

## **Статистическая комиссия**

**Доклад о работе сорок пятой сессии  
(4–7 марта 2014 года)**



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2014



*Примечание*

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

## Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
I. Вопросы, требующие решения Экономического и Социального Совета или доводимые до его сведения . . . . .	6
A. Проект решения для принятия Советом . . . . .	6
Доклад Статистической комиссии о работе ее сорок пятой сессии и предварительная повестка дня и сроки проведения сорок шестой сессии Комиссии . . . . .	6
B. Решения, доводимые до сведения Совета . . . . .	11
45/101. Осуществление основополагающих принципов официальной статистики . . . . .	11
45/102. Методы работы Статистической комиссии . . . . .	12
45/103. Обзор программы: более широкие показатели оценки прогресса. . . . .	13
45/104. Национальные счета . . . . .	14
45/105. Эколого-экономический учет . . . . .	16
45/106. Статистика международной торговли и экономической глобализации . . . . .	18
45/107. Информационно-коммуникационные технологии в интересах развития . . . . .	19
45/108. Программа международных сопоставлений . . . . .	19
45/109. Статистика инвалидности . . . . .	21
45/110. «Большие данные» и модернизация статистических систем . . . . .	22
45/111. Публикации Статистического отдела Организации Объединенных Наций . . . . .	23
45/112. Координация статистической деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций. . . . .	24
45/113. Всемирный день статистики . . . . .	24
45/114. Развитие статистики в регионах . . . . .	25
45/115. Вопросы программы (Статистический отдел Организации Объединенных Наций) . . . . .	26
45/116. Вопросы для информации . . . . .	26
II. Пункты для обсуждения и принятия решения . . . . .	28
A. Осуществление основополагающих принципов официальной статистики . . . . .	28
B. Методы работы Статистической комиссии . . . . .	28

C.	Обзор программы: более широкие показатели оценки прогресса .....	29
D.	Национальные счета .....	30
E.	Эколого-экономический учет .....	30
F.	Статистика международной торговли и экономической глобализации .....	31
G.	Информационно-коммуникационные технологии в интересах развития .....	32
H.	Программа международных сопоставлений .....	32
I.	Статистика инвалидности .....	33
J.	«Большие данные» и модернизация статистических систем .....	34
K.	Публикации Статистического отдела Организации Объединенных Наций .....	34
L.	Координация статистической деятельности в системе Организации Объединенных Наций .....	35
M.	Всемирный день статистики .....	35
N.	Развитие статистики в регионах .....	36
III.	Вопросы для информации .....	37
A.	Демографическая статистика .....	37
B.	Статистика населенных пунктов .....	37
C.	Гендерная статистика .....	37
D.	Статистика наркотиков и наркомании .....	38
E.	Статистика международной миграции .....	38
F.	Статистика культуры .....	38
G.	Статистика сельского хозяйства и сельских районов .....	38
H.	Статистика энергетики .....	39
I.	Статистика международной торговли услугами .....	39
J.	Статистика туризма .....	39
K.	Статистика цен .....	40
L.	Краткосрочные экономические показатели .....	40
M.	Статистика окружающей среды .....	40
N.	Показатели развития .....	40
O.	Наращивание статистического потенциала .....	41
P.	Интеграция статистической и геопространственной информации .....	41
Q.	Координация и согласование статистических программ .....	41
R.	Деятельность по выполнению программных решений Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета .....	42

---

IV.	Вопросы программы (Статистический отдел Организации Объединенных Наций) . . .	43
V.	Предварительная повестка дня и сроки проведения сорок шестой сессии Комиссии	44
VI.	Доклад Комиссии о работе ее сорок пятой сессии. . . . .	45
VII.	Организация работы сессии. . . . .	46
A.	Открытие и продолжительность сессии . . . . .	46
B.	Участники. . . . .	46
C.	Выборы должностных лиц. . . . .	46
D.	Повестка дня и организация работы . . . . .	46
E.	Документация . . . . .	48

## Глава I

### Вопросы, требующие решения Экономического и Социального Совета или доводимые до его сведения

#### A. Проект решения для принятия Советом

1. Статистическая комиссия рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующий проект решения:

#### Доклад Статистической комиссии о работе ее сорок пятой сессии и предварительная повестка дня и сроки проведения сорок шестой сессии Комиссии

Экономический и Социальный Совет:

- a) принимает к сведению доклад Статистической комиссии о работе ее сорок пятой сессии;
- b) постановляет провести сорок шестую сессию Комиссии 3–6 марта 2015 года в Нью-Йорке;
- c) утверждает следующую предварительную повестку дня и документацию сорок шестой сессии Комиссии:

#### Предварительная повестка дня сорок шестой сессии Комиссии

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.

#### Документация

Предварительная повестка дня и аннотации

Записка Секретариата об организации работы сессии

3. Обзор программы: тема будет определена позднее.

#### Документация

Доклад учреждения, ответственного за обзор программы

4. Демографическая и социальная статистика:

- a) переписи населения и жилищного фонда;

#### Документация

Доклад Генерального секретаря

- b) статистика здравоохранения;

#### Документация

Доклад Всемирной организации здравоохранения

- c) гендерная статистика;

**Документация**

Доклад Генерального секретаря

d) статистика нищеты;

**Документация**

Доклад Генерального секретаря

e) статистика преступности;

**Документация**

Совместный доклад Национального института статистики и географии Мексики и Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности

Доклад Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности о Международной классификации преступлений для целей статистики

f) обследования домашних хозяйств;

**Документация**

Доклад Всемирного банка

g) беженская статистика;

**Документация**

Доклад Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Норвегии

h) статистика актов гражданского состояния и естественного движения населения

**Документация**

Доклад Генерального секретаря

i) статистика международной миграции.

**Документация**

Доклад Генерального секретаря

5. Экономическая статистика:

a) национальные счета;

**Документация**

Доклад Межсекретариатской рабочей группы по национальным счетам

b) статистика сельского хозяйства и сельских районов;

**Документация**

Доклад Руководящего комитета по осуществлению Глобальной стратегии совершенствования статистики сельского хозяйства и сельских

районов и Межучрежденческой группы экспертов по статистике сельского хозяйства и сельских районов

c) реестры предприятий;

**Документация**

Доклад Висбаденской группы по реестрам предприятий

d) статистика международной торговли и экономической глобализации;

**Документация**

Доклад группы друзей Председателя

e) статистика услуг;

**Документация**

Доклад Ворбургской группы по статистике услуг

f) статистика финансов;

**Документация**

Доклад Международного валютного фонда

g) Программа международных сопоставлений;

**Документация**

Доклад Всемирного банка

Доклад группы друзей Председателя о Программе международных сопоставлений

h) статистика неорганизованного сектора;

**Документация**

Доклад Делийской группы по статистике неорганизованного сектора

i) комплексная экономическая статистика.

**Документация**

Доклад группы друзей Председателя

6. Статистика природных ресурсов и окружающей среды:

a) статистика окружающей среды;

**Документация**

Доклад Генерального секретаря

b) эколого-экономический учет;

**Документация**

Доклад Комитета экспертов по эколого-экономическому учету

c) статистика изменения климата;



**Документация**

Доклад Генерального секретаря

- d) статистика для стран, экономика которых основана на природных ресурсах.

**Документация**

Доклад Улан-Баторской группы по статистике для стран, экономика которых основана на природных ресурсах

- 7. Мероприятия, не отнесенные к конкретным областям:

- a) координация и согласование статистических программ;

**Документация**

Доклад Генерального секретаря о работе Комитета по координации статистической деятельности

- b) статистика развития человеческого потенциала;

**Документация**

Доклад Программы развития Организации Объединенных Наций

- c) международные экономические и социальные классификации;

**Документация**

Доклад Генерального секретаря

- d) единые открытые стандарты распространения данных и метаданных и обмена ими;

**Документация**

Доклад спонсоров стандартов обмена статистическими данными и метаданными (SDMX)

- e) наращивание статистического потенциала;

**Документация**

Доклад Генерального секретаря

Доклад консорциума «Партнерство в области статистики в целях развития в XXI веке»

- f) показатели развития;

**Документация**

Доклад Генерального секретаря

- g) деятельность по выполнению программных решений Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета;

**Документация**

Доклад Генерального секретаря

- h) национальные базовые принципы обеспечения качества;

**Документация**

Доклад Генерального секретаря

- i) комплексное использование статистической и геопространственной информации;

**Документация**

Доклад Группы экспертов по интеграции статистической и геопространственной информации

- j) Всемирный день статистики;

**Документация**

Доклад Генерального секретаря

- k) развитие статистики в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна;

**Документация**

Доклад Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна

- l) основополагающие принципы официальной статистики;

**Документация**

Доклад группы друзей Председателя

- m) более широкие показатели оценки прогресса;

**Документация**

Доклад группы друзей Председателя

- n) статистика государственного управления, мира и безопасности;

**Документация**

Доклад Кабо-Верде

- o) координация статистических программ в рамках системы Организации Объединенных Наций;

**Документация**

Доклад Генерального секретаря

- p) «большие данные» и модернизация статистических систем;

**Документация**

Доклад Рабочей группы

- q) обновленная информация о работе Форума высокого уровня по вопросам официальной статистики и Пятничного семинара по новым вопросам;

**Документация**

Доклад Генерального секретаря

г) новые вопросы.

#### **Документация**

Доклад Генерального секретаря

8. Вопросы программы (Статистический отдел Организации Объединенных Наций).
9. Предварительная повестка дня и сроки проведения сорок седьмой сессии Комиссии.

#### **Документация**

Записка Секретариата, содержащая проект предварительной повестки дня сорок седьмой сессии Комиссии

Записка Секретариата о проекте многолетней программы работы Комиссии

10. Доклад Комиссии о работе ее сорок шестой сессии.

## **В. Решения, доводимые до сведения Совета**

2. До сведения Совета доводятся следующие решения, принятые Комиссией:

### **45/101**

#### **Осуществление основополагающих принципов официальной статистики**

Статистическая комиссия:

а) дала высокую оценку докладу группы друзей Председателя<sup>1</sup> и выразила свою искреннюю признательность за напряженную работу по подготовке доклада и справочных материалов;

б) в целом поддержала рекомендации, содержащиеся в докладе;

в) приветствовала первый проект руководящих принципов осуществления в качестве прекрасной отправной точки и просила группу друзей Председателя продолжить работу над этим важным документом; в этой связи предложила странам в целях обогащения руководящих принципов осуществления представлять дополнительные замечания и информацию о передовой практике; и выразила согласие с тем, что в будущем эти принципы следует рассматривать как «живой» документ;

г) просила Статистический отдел Организации Объединенных Наций разместить законченные руководящие принципы осуществления на доработанном веб-сайте, посвященном осуществлению основополагающих принципов официальной статистики, на котором будут также размещены актуальные и обновленные страновые документы, такие как сборники статистических законов и региональные примеры передовой практики, например, в деле осуществления кодексов практической работы;

<sup>1</sup> E/CN.3/2014/2.

е) согласилась с тем, что вопрос о руководящих принципах в отношении независимости и устранения предполагаемых нарушений, а также о распространении принципов на частный сектор требует дополнительной проработки и уточнения, и просила группу друзей Председателя продолжить работу в этих областях, принимая во внимание замечания и предложения, высказанные на Форуме высокого уровня по вопросам официальной статистики и на сессии Комиссии;

ф) подчеркнула, что одобрение Генеральной Ассамблеей придаст положительный импульс в плане дальнейшей популяризации и углубления понимания и осознания Основных принципов за счет привлечения к ним внимания политиков, других поставщиков данных и частного сектора, а также создаст возможности для наращивания потенциала; и отметила, что проходящий в настоящее время процесс подготовки повестки дня в области развития на период после 2015 года предоставляет уникальную возможность активизировать усилия по осуществлению основополагающих принципов в качестве важнейшего средства обеспечения ответственности и прозрачности, и подчеркнула в этой связи важную роль региональных и субрегиональных органов;

г) особо отметила, что по сути основополагающие принципы должны также применяться к международным организациям, приветствовала заявление Комитета по координации статистической деятельности о работе над сопутствующими «принципами, регулируемыми международной статистической деятельностью» и настоятельно призвала международные организации к активизации усилий по осуществлению этих принципов;

h) подчеркнула важность национального законодательства для формирования основы осуществления основополагающих принципов в странах и отметила многочисленные примеры использования Принципов при разработке статистических законов;

i) особо отметила важное значение разработки стратегии распространения на национальном, региональном и глобальном уровнях, которая обеспечит совместное соблюдение Принципов составителями, пользователями и поставщиками данных официальной статистики;

j) согласилась с необходимостью продолжения наблюдения за осуществлением Принципов на национальном, региональном и глобальном уровнях (в последнем случае не реже чем раз в пять лет) с использованием, при необходимости, различных средств, таких как самооценки и экспертные оценки.

## 45/102

### Методы работы Статистической комиссии

Статистическая комиссия:

а) с удовлетворением отметила доклад президиума<sup>2</sup> и поддержала основные рекомендации, содержащиеся в нем;

---

<sup>2</sup> E/CN.3/2014/3.

b) особо отметила необходимость эффективного использования времени, признав при этом необходимость проведения активного обмена мнениями между специалистами, составляющего основу работы Комиссии;

c) заявила о поддержке, в частности, рекомендации о повышении роли президиума в целях активизации работы по консультированию и информированию стран и международных организаций в межсессионный период;

d) предложила президиуму осуществить основные рекомендации до начала следующей сессии Статистической комиссии, что позволит уточнить и/или прояснить предложения относительно возможного представления делегациями письменных заявлений, содержания докладов по регионам и периодичности пересмотра методов работы.

## 45/103

### **Обзор программы: более широкие показатели оценки прогресса**

Статистическая комиссия:

a) выразила признательность группе друзей Председателя по более широким показателям оценки прогресса за ее обстоятельный доклад<sup>3</sup> и отличную работу, проделанную в весьма сжатые сроки, и особенно отметила активное участие группы друзей Председателя в деятельности Рабочей группы открытого состава по целям в области устойчивого развития;

b) отметила, что подготовка статистических примечаний является важным подспорьем при проведении обсуждений в Рабочей группе открытого состава, и просила группу друзей Председателя завершить работу над примечаниями с учетом представленной информации и представить их на рассмотрение Рабочей группы;

c) выразила удовлетворение в связи с работой по пересмотру показателей устойчивого развития и благосостояния человека и просила проводить такую работу по подведению итогов на постоянной основе, опираясь на информацию, представленную странами и регионами, и результаты работы, проделанной во всем мире, в частности с учетом центральной основы Системы эколого-экономического учета (СЭЭУ) и рекомендаций Конференции европейских статистиков по статистическому измерению устойчивого развития (Организация экономического сотрудничества и развития/Евростат/Европейская экономическая комиссия);

d) вновь заявила о важности с самого начала обеспечить непрерывное участие статистиков на всех уровнях, в том числе на национальном уровне, в разработке целей и целевых показателей на период после 2015 года;

e) просила группу друзей Председателя продолжать предоставлять и обеспечивать статистическую поддержку процесса разработки повестки дня в области развития на период после 2015 года, с тем чтобы добиться надлежащего учета вопросов статистики и продолжить диалог с Рабочей группой открытого состава;

<sup>3</sup> E/CN.3.2014/4.

f) просила группу друзей Председателя принять участие в обсуждении вопроса об информационной революции и подтвердила насущную необходимость формирования надлежащего статистического потенциала в техническом и институциональном плане и необходимость координации усилий и инвестиций для восполнения пробелов в данных и удовлетворения новых потребностей в данных;

g) просила группу друзей Председателя изучить необходимость разработки новых источников, методов и методологий получения данных, вытекающую из требований повестки дня в области развития на период после 2015 года, с учетом, в частности, возможностей, связанных с применением новых технологий;

h) предложила группе друзей Председателя включить в ее будущую программу работы вопрос о проведении обследований домашних хозяйств и их важнейшей роли в качестве источника данных для повестки дня в области развития на период после 2015 года и с удовлетворением отметила предложение Всемирного банка взять на себя ведущую роль в организации процесса консультаций в целях подготовки доклада для рассмотрения Комиссией в 2015 году;

i) подчеркнула важность комплексного статистического подхода и работы над общими стандартами организации работы и информационной модели, с тем чтобы добиться повышения эффективности, особенно необходимого для удовлетворения новых потребностей, связанных с повесткой дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года;

j) одобрила предлагаемую программу работы группы друзей Председателя, включая разработку основных направлений осуществления контроля и оценки реализации повестки дня в области развития на период после 2015 года в сотрудничестве и координации со странами, региональными и международными организациями, а также другими заинтересованными сторонами и донорами, которые могут содействовать осуществлению;

k) просила группу друзей Председателя представить Комиссии доклад на ее сорок шестой сессии в 2015 году.

## 45/104

### Национальные счета

Статистическая комиссия:

a) приветствовала доклад Межсекретариатской рабочей группы по национальным счетам<sup>4</sup> и выразила свою признательность за работу, проделанную Рабочей группой за прошедший год;

b) одобрила программу работы Межсекретариатской рабочей группы по национальным счетам и Консультативной группы экспертов по национальным счетам, должным образом отметила тот факт, что приоритетное внимание уделялось решению вопросов, связанных с внедрением Системы национальных счетов 2008 года<sup>5</sup> (СНС 2008 года), настоятельно призвала Рабочую группу ус-

---

<sup>4</sup> E/CN.3/2014/5.

<sup>5</sup> Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.08.XVII.29.

корить решение этих вопросов и просила Рабочую группу в надлежащее время доложить Комиссии о полученных результатах;

с) выразила признательность международным организациям, региональным комиссиям, другим региональным организациям и странам за работу по оказанию технической помощи для содействия внедрению СНС 2008 года и вспомогательной статистики;

д) высоко оценила результаты разработки ряда руководств, пособий, справочников и сборников, облегчающих переход на СНС 2008 года и вспомогательную статистику, настоятельно призвала Рабочую группу ускорить разработку справочников и руководств в отведенные сроки и просила подготовить эти материалы на всех официальных языках Организации Объединенных Наций;

е) просила Рабочую группу, региональные комиссии и другие международные и региональные организации унифицировать порядок сбора, проверки и распространения получаемых от стран данных, с тем чтобы избежать ненужного дублирования, с учетом механизма передачи данных в соответствии со стандартами обмена статистическими данными и метаданными;

ф) приветствовала доклад, подготовленный Статистическим отделом Организации Объединенных Наций на основе консультаций с Консультативной группой экспертов, отдельными странами и Рабочей группой, по вопросу о путях расширения координации, информационно-разъяснительной работы и обеспечения ресурсами в целях применения СНС 2008 года на национальном уровне;

г) признала, что для расширения координации, информационно-разъяснительной работы и обеспечения ресурсами в целях применения СНС 2008 года на национальном уровне требуется комплексный статистический подход, принятый Комиссией в отношении глобальной инициативы по внедрению СНС 2008 года и вспомогательной статистики, который опирается на существующие программы развития статистического потенциала в регионах и способствует их реализации;

h) подтвердила, что сфера применения программы создания потенциала в области комплексной статистики и ее последствия для механизмов координации и глобального управления такой программой выходят за рамки мандата Рабочей группы;

i) заявила о наличии существенной потребности в оказании многим развивающимся странам технической помощи в принятии программы комплексной статистики в поддержку внедрения СНС 2008 года и в этой связи просила разработать программу комплексной статистики коммерческих предприятий и соответствующих руководящих указаний по осуществлению программы;

j) признала, что страны должны взять на себя ответственность за осуществление необходимых мер по укреплению процесса составления статистических данных, институциональных механизмов и стратегии коммуникации с пользователями, с тем чтобы содействовать составлению данных экономической статистики и национальных счетов с требуемым охватом и детализацией с

учетом стоящих перед странами первоочередных задач в связи разработкой обоснованной политики;

к) поддержала создание группы друзей Председателя для определения порядка выработки унифицированной программы комплексной статистики за счет концентрации внимания на решении национальных проблем в составлении международно сопоставимых макроэкономических счетов с учетом существующих программ создания потенциала в области статистики в тесном сотрудничестве с региональными комиссиями и другими международными и региональными организациями.

## 45/105

### Эколого-экономический учет

Статистическая комиссия:

а) выразила признательность за работу, проделанную Комитетом экспертов по эколого-экономическому учету в деле разработки центральной основы Системы эколого-экономического учета (СЭЭУ);

б) выразила удовлетворение в связи с публикацией центральной основы СЭЭУ и выпуском ее предварительных вариантов в переводе на официальные языки Организации Объединенных Наций;

в) признала, что СЭЭУ представляет собой важную основу для сбора статистической информации для повестки дня в области развития на период после 2015 года и показателей достижения целей в области устойчивого развития, и просила Комитет экспертов проанализировать статистические примечания, подготовленные для Открытой рабочей группы, с тем чтобы должным образом отразить в них СЭЭУ;

д) признала важное значение всестороннего учета СЭЭУ в национальных стратегиях развития статистики;

е) просила Комитет экспертов продолжать работу по подготовке технических записок, учебных материалов и курсов и руководств по составлению данных в поддержку применения СЭЭУ и просила, чтобы внимание также уделялось составлению основных статистических данных, требующихся для составления счетов;

ф) настоятельно призвала Комитет экспертов завершить работу над основными таблицами и счетами в соответствии с положениями центральной основы СЭЭУ, с тем чтобы оказать странам помощь в применении СЭЭУ;

г) постановила создать технический комитет по центральной основе СЭЭУ, отвечающий за выполнение программы исследований согласно центральной основе СЭЭУ, который сосредоточит внимание на классификации природоохранной деятельности и сектора экологических товаров и услуг и будет содействовать применению СЭЭУ за счет подготовки и пересмотра технических материалов в полном соответствии с центральной основой СЭЭУ;



h) подчеркнула важность увязки применения центральной основы СЭЭУ с деятельностью по внедрению Системы национальных счетов 2008 года<sup>5</sup>;

i) признала необходимость поддержки внедрения центральной основы СЭЭУ и просила Комитет расширить масштабы программы по применению СЭЭУ, укрепить программу создания потенциала для развивающихся стран и подготовить кампанию по сбору средств для укрепления потенциала на страновом уровне;

j) просила Комитет экспертов действовать в тесном сотрудничестве с существующими международными инициативами по разработке средств и основных таблиц и счетов и в деле внедрения центральной основы СЭЭУ, например с Улан-Баторской группой по статистике для стран, экономика которых основана на природных ресурсах, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, в разработке системы эколого-экономического учета в сельском хозяйстве (СЭЭУ-сельское хозяйство);

k) подтвердила важность укрепления диалога с различными заинтересованными сторонами на национальном уровне, например с представителями министерства финансов, министерства планирования, министерство по вопросам охраны окружающей среды и специалистами по геопространственным данным, прежде всего путем повышения осведомленности с последующим принятием модульного подхода к применению СЭЭУ;

l) выразила удовлетворение в связи с проделанной Комитетом работой по разработке стратегии коммуникации для применения СЭЭУ и отметила необходимость выделить людские и финансовые ресурсы для разработки такой стратегии;

m) постановила создать технический комитет по экспериментальным экосистемным счетам СЭЭУ для выполнения программы исследований и испытаний, в которой первоочередное внимание уделяется тем вопросам, которые могут быть решены в краткосрочной и среднесрочной перспективе;

n) рекомендовала Комитету наладить сотрудничество со специалистами по геопространственным данным и с существующими инициативами по измерению и оценке экосистем, такими как Партнерство по учету богатства и стоимостной оценке экосистемных услуг и инициатива «Экономика экосистем и биологического разнообразия»;

o) обратилась с просьбой как можно скорее перевести документы с изложением экспериментальных экосистемных счетов СЭЭУ и прикладных программ и дополнительных компонентов СЭЭУ на официальные языки Организации Объединенных Наций.

## 45/106

### Статистика международной торговли и экономической глобализации

Статистическая комиссия:

а) высоко оценила доклад по вопросам статистического измерения международной торговли и экономической глобализации<sup>6</sup> и выразила признательность группе друзей Председателя за проделанную работу;

б) подтвердила важность повышения ясности в непростых вопросах, касающихся измерения трансграничных экономических отношений, а также некоторых их социальных и экологических аспектов;

в) просила группу друзей Председателя уделять особое внимание таким вопросам, как расхождения в «зеркальных» статистических данных, институциональные связи между учреждениями, занимающимися сбором данных, правовые аспекты обмена микроданными, трудности в получении информации о деятельности многонациональных предприятий, неформальная трансграничная торговля, роль малых и средних предприятий, источники данных для глобальных таблиц затрат-выпуска, важность и особенности измерения внутрирегиональной торговли и связь этой работы с Расширенной интегрированной рамочной программой оказания технической помощи в области торговли наименее развитым странам;

г) просила группу друзей Председателя провести анализ затрат и выгод в отношении всех рекомендаций, требующих использования дополнительных источников данных, особенно проведения дополнительных обследований, что создает для респондентов дополнительную нагрузку;

д) просила обеспечить соответствие предлагаемой концептуальной основы с существующей Системой национальных счетов;

е) согласилась с первоначальными предложениями группы друзей Председателя в отношении общей сферы охвата концептуальной основы и схематической системы в качестве инструмента классификации вопросов, касающихся статистического измерения, и просила информировать Комиссию о ходе работы группы с помощью промежуточных консультаций;

ж) согласилась с предложением группы друзей Председателя продолжить подготовку концептуального документа по вопросам измерения международной торговли и экономической глобализации с учетом смежной работы, проводимой Европейской экономической комиссией, Евростат и Организацией экономического сотрудничества и развития на региональном уровне, и представить Статистической комиссии для рассмотрения на ее сорок шестой сессии в 2015 году доклад, включая информацию о концептуальной основе, программе работы и механизме координации.

---

<sup>6</sup> E/CN.3/2014/7.

## 45/107

### Информационно-коммуникационные технологии в интересах развития

Статистическая комиссия:

а) с удовлетворением отметила доклад Партнерства для статистического измерения информационно-коммуникационных технологий в интересах развития<sup>7</sup> и выразила Партнерству признательность за проделанную в течение последних лет работу;

б) с удовлетворением отметила прогресс, достигнутый в плане предоставления данных статистики информационно-коммуникационных технологий, признав при этом, что работа в этой области еще далека от завершения;

в) отметила важность статистики информационно-коммуникационных технологий для отслеживания прогресса в создании информационного общества в мире и для обсуждений, посвященных вопросам развития в период после 2015 года, в том числе для обсуждения информационной революции;

г) согласилась с рекомендациями, содержащимися в докладе<sup>7</sup> о подходах к решению проблемы улучшения доступности и качества статистики информационно-коммуникационных технологий; и призвала страны активизировать координацию национальной деятельности в этой области;

д) одобрила пересмотренный основной перечень показателей информационно-коммуникационных технологий<sup>8</sup> и просила обеспечить его широкое распространение, с тем чтобы страны и другие учреждения могли использовать его в качестве справочного материала;

е) просила Партнерство продолжать пересмотр показателей с учетом стремительного технического прогресса и повсеместного применения информационно-коммуникационных технологий;

ж) признала важность деятельности по наращиванию потенциала, выразила удовлетворение по поводу поддержки, оказываемой Партнерством в этой области, и настоятельно призвала партнеров по развитию оказывать содействие в этом вопросе.

## 45/108

### Программа международных сопоставлений

Статистическая комиссия:

а) выразила удовлетворение в связи с докладом Всемирного банка о Программе международных сопоставлений<sup>9</sup> и ходом осуществления цикла сопоставлений 2011 года в рамках Программы;

б) признала, что Программа международных сопоставлений является крупнейшей и наиболее углубленной статистической операцией во всем мире,

<sup>7</sup> E/CN.3/2014/8.

<sup>8</sup> Там же, приложение.

<sup>9</sup> E/CN.3/2014/9.

в которой участвуют 199 стран и результаты которой будут весьма полезными для ученых и представителей директивных органов;

с) выразила благодарность за предоставление странам технической помощи и финансовой поддержки всем партнерам, которые оказали поддержку Программе международных сопоставлений, особенно национальным статистическим и органам, донорам, Исполнительному совету Программы, Глобальному управлению при Всемирном банке и Технической консультативной группе, а также региональным координирующим учреждениям;

d) отметила преимущества работы по линии Программы международных сопоставлений, прежде всего в плане создания потенциала в области национальных счетов, а также отметила те проблемы, с которыми многие страны столкнулись при ее осуществлении, и тот факт, что Глобальному управлению будут представлены рекомендации по улучшению положения;

e) с удовлетворением отметила, что на своей одиннадцатой сессии 2 марта 2014 года Исполнительный совет одобрил результаты цикла международных сопоставлений 2011 года, и согласилась с тем, что они готовы к публикации;

f) высказалась в поддержку двухэтапного подхода, предусматривающего обнародование сводных результатов в сочетании с основной документацией к 30 апреля 2014 года с последующим выпуском летом 2014 года всеобъемлющего доклада, в котором будет содержаться полный набор результатов и больший объем документации, и отметила, что оба доклада будут содержать соответствующие примечания, отражающие некоторые методологические оговорки, которые были высказаны на сессиях Исполнительного совета;

g) выразила признательность Евростат и Организации экономического сотрудничества и развития, Содружеству Независимых Государств и странам Западной Азии за публикацию результатов по соответствующим регионам и с удовлетворением отметила, что в предстоящие месяцы остальные регионы (Африка, Азиатско-Тихоокеанский регион и Латинская Америка и Карибский бассейн) также опубликуют свои результаты;

h) с удовлетворением отметила активизацию усилий по распространению принципов методологии Программы международных сопоставлений с помощью публикации «Оценка реального размера мировой экономики: рамки, методика и результаты осуществления Программы международных сопоставлений (ПМС)», а также практических руководящих указаний и процедур оценки реального размера мировой экономики;

i) постановила создать группу друзей Председателя для проведения оценки цикла сопоставлений 2011 года и подготовки первоначального доклада для рассмотрения на сорок шестой сессии Статистической комиссии в 2015 году; высоко оценила заинтересованность Индии и Австрии в исполнении обязанностей сопредседателей и других стран — в участии в работе группы друзей Председателя; и просила группу учитывать в ее работе региональный опыт, например рекомендации, вынесенные Консультативной группой по статистике и одобренные Постоянным комитетом карибских статистиков на его тридцать восьмой сессии;

j) признала необходимость разработки новой методологии и сокращения интервала между циклами Программы международных сопоставлений в будущем.

## 45/109

### Статистика инвалидности

Статистическая комиссия:

a) с удовлетворением приняла к сведению доклад Вашингтонской группы по статистике инвалидности о статистике инвалидности<sup>10</sup> и дала высокую оценку важной работе, проделанной Вашингтонской группой за последние годы в целях повышения качества, доступности и международной сопоставимости статистических данных об инвалидности;

b) отметила широкий круг мероприятий и достижений Вашингтонской группы, включая разработку и практическую проверку краткого перечня вопросов, касающихся функциональных способностей, которые могут быть использованы при проведении переписей и выборочных обследований;

c) отметила в этой связи важность учета при проведении опросов соображений, связанных с сенситивностью и уместностью вопросов, выразив при этом удовлетворение в связи с включением в работу Вашингтонской группы критериев детской инвалидности;

d) признала важность предоставления странам услуг в области учебной подготовки и технического сотрудничества для эффективного наращивания национального потенциала в области статистического измерения инвалидности и призвала увеличить число проводимых на национальном и региональном уровнях практикумов, возможного использования административных данных для целей составления статистических данных по инвалидности и подготовки указаний в отношении включения разработанных вопросов в программу раунда переписей и обследований 2020 года;

e) высоко оценила плодотворное сотрудничество Вашингтонской группы с Детским фондом Организации Объединенных Наций, особенно в разработке нового вопросника по функциональным способностям и инвалидности детей для использования в обследованиях и модуля для обследования окружающей обстановки и охвата школьным образованием, предназначенного для получения данных о внешних аспектах детской инвалидности;

f) приветствовала сотрудничество между Вашингтонской группой и Всемирной организацией здравоохранения по статистике инвалидности и призвала обе стороны работать в тесном взаимодействии друг с другом в разработке типового обследования по инвалидности и в интересах достижения целей обеих сторон включить в типовое обследование вопросы, разработанные Вашингтонской группой, с тем чтобы избежать путаницы и дублирования усилий в этой области;

g) поддержала программу работы Вашингтонской группы на 2014–2015 годы, рекомендовав продолжить работу над расширенным перечнем во-

<sup>10</sup> E/CN.3/2014/10 и Согг.1.

просов о функциональных способностях совершеннолетних детей и предложила расширить сферу охвата работы, включив в нее анализ данных и распространение статистических данных об инвалидности;

h) приняла к сведению изменение графика подготовки одиннадцатого пересмотренного варианта Международной классификации болезней.

## 45/110

### «Большие данные» и модернизация статистических систем

Статистическая комиссия:

a) выразила признательность за представление доклада Генерального секретаря о «больших данных» и модернизации статистических систем<sup>11</sup>;

b) подтвердила вывод о том, что «большие данные» представляют собой такой источник информации, который нельзя игнорировать, и о том, что во всем мире специалистам, занимающимся вопросами статистики, необходимо объединить усилия и безотлагательно заняться изучением возможностей и действенным решением задач в данной области;

c) признала необходимость проведения дальнейшего изучения и обмена опытом в отношении возможных источников данных, трудностей и областей использования «больших данных» для целей официальной статистики на общемировом уровне;

d) в целом поддержала предложение о создании глобальной рабочей группы по использованию «больших данных» для целей официальной статистики, которая будет заниматься соответствующими вопросами на глобальном уровне, и просила, чтобы:

i) в круге ведения и мандате группы были отражены стратегические соображения, например связи с повесткой дня в области развития на период после 2015 года, инициатива в области информационной революции и основополагающие принципы официальной статистики;

ii) программа работы группы дополняла и не повторяла работу, проводимую региональными комиссиями, субрегиональными статистическими форумами, например Группой по статистике Ассоциации регионального сотрудничества стран Южной Азии и другими международными статистическими учреждениями;

iii) в программе работы особое внимание уделялось конкретным обстоятельствам, в которых находятся развивающиеся страны, прежде всего ограниченности потенциала наименее развитых стран;

e) просила глобальную рабочую группу предусмотреть в своей программе работы следующие мероприятия:

i) составление перечня уже осуществляемых мероприятий и конкретных примеров деятельности по использованию «больших данных» для целей официальной статистики на региональном, субрегиональном и национальном уровнях;

---

<sup>11</sup> E/CN.3/2014/11.

- ii) учет применительно к «большим данным» соображений, связанных с методологией, стандартами и нормами, людскими ресурсами, исследованиями, учебной подготовкой, качеством, изменчивостью и, в первую очередь, конфиденциальностью, доступом к данным и законодательством;
  - iii) решение проблемы получения бесплатного доступа к «большим данным» частного сектора для целей официальной статистики, а также вопроса о доступе к трансграничной информации или доступа к данным о трансграничных явлениях;
  - iv) разработка руководящих принципов классификации различных видов источников «больших данных» и подходов к их получению;
  - v) разработка методологических указаний, касающихся «больших данных», включая указания по всем связанным с ними правовым аспектам;
  - vi) разработка надлежащей коммуникационной стратегии для поставщиков и пользователей данных по вопросу использования «больших данных» для целей официальной статистики;
  - vii) обращение к специалистам, занимающимся другими вопросами, особенно вопросами информационных технологий или использования платформ на основе открытых данных;
  - viii) подготовка доклада о проделанной работе для представления Статистической комиссии на ее сорок шестой сессии в 2015 году;
- f) приняла к сведению тот факт, что Китай согласился провести у себя всемирную конференцию по «большим данным» в конце 2014 года.

#### 45/111

### Публикации Статистического отдела Организации Объединенных Наций

Статистическая комиссия:

- a) с удовлетворением приняла к сведению доклад Генерального секретаря о программе публикаций Статистического отдела<sup>12</sup> и поддержала предложение о проведении всеобъемлющего обзора стратегии выпуска и распространения публикаций Отдела в целях ее переориентации, насколько это возможно, на электронные методы выпуска публикаций и выпуска печатных изданий в минимальной количестве для стран с особыми потребностями и стран, обратившихся с соответствующей просьбой;
- b) решительно указала на то, что для успешного применения глобальных статистических норм и стандартов и создания потенциала в странах необходим высококачественный перевод методологических публикаций на всех официальные языки Организации Объединенных Наций;
- c) просила Секретариат обеспечить наличие таких переводов и их распространение в печатном виде по просьбе стран.

<sup>12</sup> E/CN.3.2014/12 .

## 45/112

### Координация статистической деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций

Статистическая комиссия:

а) с удовлетворением приняла к сведению доклад группы друзей Председателя о координации статистической деятельности в системе Организации Объединенных Наций<sup>13</sup> и высоко оценила работу, проделанную группой друзей Председателя под руководством Мексики по анализу элементов статистической системы Организации Объединенных Наций и существующих механизмов координации;

б) подчеркнула, что действенная координация имеет важнейшее значение, особенно в области обмена данными в целях уменьшения лежащего на странах бремени подготовки отчетности;

в) поддержала долгосрочный подход к созданию эффективного механизма сбора данных во всем мире;

г) подчеркнула важность эффективной координации между учреждениями системы Организации Объединенных Наций и национальными статистическими органами для содействия использованию данных официальной статистики учреждениями и предотвращения дублирования и расхождений в данных статистических источников;

д) одобрила предложение о том, чтобы руководители статистических подразделений Организации Объединенных Наций проводили регулярные совещания, и уполномочила группу контролировать выполнение рекомендаций друзей Председателя для улучшения координации и представить Комиссии соответствующий отчет.

## 45/113

### Всемирный день статистики

Статистическая комиссия:

а) с удовлетворением приняла к сведению доклад Генерального секретаря о Всемирном дне статистики<sup>14</sup> и выразила Статистическому отделу Организации Объединенных Наций признательность за проведение в сентябре 2013 года глобальных консультаций;

б) предложила провести следующий Всемирный день статистики 20 октября 2015 года;

в) высказала согласие с общей темой очередного Всемирного дня статистики: «Статистика для более эффективного принятия решений — статистика для более эффективного процесса развития/повышения качества жизни», но при этом поручила президиуму доработать формулировку лозунга на основе консультаций со специалистами в области коммуникаций, принимая во внима-

---

<sup>13</sup> E/CN.3/2014/13.

<sup>14</sup> E/CN.3.2014/14.



ние, что с учетом тех проблем, с которыми страны столкнутся в соответствующем году, этой теме может быть придан более целевой характер;

d) просила президиум инициировать и поддержать процесс подготовки проекта резолюции о Всемирном дне статистики в 2015 году для представления на рассмотрение Генеральной Ассамблеи;

e) просила Статистический отдел Организации Объединенных Наций оказывать странам, региональным и наднациональным организациям и профильным учреждениям надлежащую поддержку в проведении Всемирного дня статистики в 2015 году и предоставлять информационно-пропагандистские материалы для мероприятий, организуемых под общим лозунгом.

## 45/114

### Развитие статистики в регионах

Статистическая комиссия:

a) с удовлетворением приняла к сведению доклад всеобъемлющий доклад Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана<sup>15</sup> о развитии статистики в регионе и особо отметила его тематическую направленность, указав на важнейшую роль статистики в повестке дня в области развития на период после 2015 года;

b) выразила свою признательность Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана за подготовку видеоматериала, в котором рассказывается о развитии статистики в регионе;

c) с удовлетворением отметила работу Статистического института для Азии и Тихого океана по учебной подготовке статистиков;

d) выразила удовлетворение в связи с прогрессом, достигнутым в Азиатско-Тихоокеанском регионе в укреплении статистического потенциала с помощью регионального сотрудничества под эгидой Комитета по статистике Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана, и в этой связи указала на важность инвестиций в национальные статистические системы, необходимость повышения качества статистических материалов, потенциал для обмена передовым опытом и сотрудничества с субрегиональными организациями;

e) отметила существующие различия в уровнях статистического потенциала в странах региона и подчеркнула важность создания статистических систем в странах с крайне ограниченными возможностями для удовлетворения хотя бы минимальных требований повестки дня в области развития на период после 2015 года;

f) подчеркнула важное значение высококачественных статистических данных как средства обеспечения ответственности и благого управления и, следовательно, одного из элементов повестки дня в области развития на период после 2015 года и отметила в этой связи, что многие страны считают развитие статистики самостоятельной целью;

<sup>15</sup> E/CN.3/2014/15.

g) призвала разработать более эффективные меры содействия развитию статистики в тесном сотрудничестве с субрегиональными статистическими форумами, например с Группой по статистике Ассоциации регионального сотрудничества стран Южной Азии.

#### 45/115

### Вопросы программы (Статистический отдел Организации Объединенных Наций)

Комиссия приняла к сведению устный доклад о текущей деятельности, планах и приоритетах Статистического отдела Организации Объединенных Наций, представленный исполняющим обязанности Директора Статистического отдела. В частности, Комиссия приняла к сведению предлагаемые стратегические рамки на период 2016–2017 годов, изложенные в распространенном неофициальном справочном документе.

#### 45/116

### Вопросы для информации

Комиссия приняла к сведению следующие доклады:

Доклад Генерального секретаря о демографической статистике<sup>16</sup>

Записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам о статистике населенных пунктов<sup>17</sup>

Доклад Генерального секретаря о гендерной статистике<sup>18</sup>

Записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности о статистике наркотиков: повышение качества и доступности<sup>19</sup>

Доклад Генерального секретаря о статистике миграции<sup>20</sup>

Записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры об отдельных мероприятиях его программы по статистике культуры<sup>21</sup>

Записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Глобального руководящего комитета о прогрессе, достигнутом в осуществлении Глобальной стратегии совершенствования сельскохозяйственной и сельской статистики<sup>22</sup>

---

<sup>16</sup> E/CN.3/2014/16.

<sup>17</sup> E/CN.3/2014/17.

<sup>18</sup> E/CN.3/2014/18.

<sup>19</sup> E/CN.3/2014/19 и Corr.1.

<sup>20</sup> E/CN.3/2014/20.

<sup>21</sup> E/CN.3/2014/21.

<sup>22</sup> E/CN.3/2014/22.

Записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Ословской группы по статистике энергетики<sup>23</sup>

Доклад Генерального секретаря о статистике международной торговли услугами<sup>24</sup>

Записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Всемирной туристской организации по статистике туризма<sup>25</sup>

Записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Оттавской группы по индексам цен<sup>26</sup>

Доклад Генерального секретаря о краткосрочных экономических показателях<sup>27</sup>

Доклад Генерального секретаря о статистике окружающей среды<sup>28</sup>

Доклад Генерального секретаря о показателях, используемых для контроля за достижением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия<sup>29</sup>

Записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Всемирного банка и Партнерства в области статистики в целях развития в XXI веке о развитии статистики<sup>30</sup>

Записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Группы экспертов по интеграции статистической и геопространственной информации<sup>31</sup>

Доклад Генерального секретаря о работе Комитета по координации статистической деятельности<sup>32</sup>

Записку Генерального секретаря о программных решениях Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета, имеющих непосредственное отношение к работе Статистической комиссии<sup>33</sup>

---

<sup>23</sup> E/CN.3/2014/23.

<sup>24</sup> E/CN.3/2014/24.

<sup>25</sup> E/CN.3/2014/25.

<sup>26</sup> E/CN.3/2014/26.

<sup>27</sup> E/CN.3/2014/27.

<sup>28</sup> E/CN.3/2014/28.

<sup>29</sup> E/CN.3/2014/29.

<sup>30</sup> E/CN.3/2014/30.

<sup>31</sup> E/CN.3/2014/31 и Согг.1.

<sup>32</sup> E/CN.3.2014/32.

<sup>33</sup> E/CN.3.2014/33.

## Глава II

### Пункты для обсуждения и принятия решения

#### А. Осуществление основополагающих принципов официальной статистики

1. Комиссия рассматривала пункт 3(а) своей повестки дня на своих 1, 2-м и 6-м заседаниях 4 и 7 марта 2014 года. На своем 1-м заседании Комиссия имела в своем распоряжении записку Генерального секретаря, препровождающую доклад группы друзей Председателя об осуществлении основополагающих принципов официальной статистики (E/CN.3/2014/2), и заслушала вступительное заявление представителя Германии.

2. На 1-м заседании 4 марта с заявлениями выступили представители Соединенных Штатов Америки, Китая, Доминиканской Республики, Японии, Бразилии, Объединенной Республики Танзания, Венгрии и Италии, а также наблюдатели от Колумбии, Казахстана, Бангладеш, Суринама, Южной Африки, Лаосской Народно-Демократической Республики, Филиппин, Египта, Эквадора, Малайзии, Мексики, Норвегии, Туркменистана, Турции, Канады, Греции, Исламской Республики Иран, Замбии, Индонезии и Гаити.

3. На том же заседании с заявлениями выступили наблюдатели от государства Палестина (от имени государств — членов Экономической и социальной комиссии для Западной Азии), Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (от имени Комитета по координации статистической деятельности), Международного статистического института, Европейской экономической комиссии, секретариата Карибского сообщества и Европейской комиссии (Евростат). Также на 1-м заседании с заключительными замечаниями выступил начальник Сектора статистических служб Статистического отдела Организации Объединенных Наций Департамента по экономическим и социальным вопросам.

4. На своем 2-м заседании 4 марта Комиссия заслушала дополнительное заявление представителя Германии и заключительные замечания исполняющего обязанности директора Статистического отдела Организации Объединенных Наций.

#### Решение, принятое Комиссией

5. На своем 6-м заседании 7 марта Комиссия имела в своем распоряжении проект решения, представленный Докладчиком для принятия Комиссией по пункту 3(а) ее повестки дня. Комиссия приняла этот проект решения с поправками, внесенными в ходе обсуждения (см. главу I, раздел В, решение 45/101).

#### В. Методы работы Статистической комиссии

6. Комиссия рассматривала пункт 3(б) своей повестки дня на своих 2-м и 6-м заседаниях 4 и 7 марта 2014 года. На своем 2-м заседании Комиссия имела в своем распоряжении записку Генерального секретаря, препровождающую доклад президиума о методах работы Комиссии (E/CN.3/2014/3), и заслушала вступительное заявление Председателя.

7. На 2-м заседании с заявлениями выступили представители Анголы, Японии и Соединенных Штатов Америки и наблюдатели от Суринама, Филиппин, Швейцарии, Польши, Турции и Мексики.

8. На том же заседании с заявлением выступил представитель Экономической и социальной комиссии для Западной Азии.

9. С заключительными замечаниями выступил исполняющий обязанности директора Статистического отдела Организации Объединенных Наций.

#### **Решение, принятое Комиссией**

10. На своем 6-м заседании 7 марта Комиссия имела в своем распоряжении проект решения, представленный Докладчиком для принятия Комиссией по пункту 3(b) ее повестки дня. Комиссия приняла этот проект решения (см. главу I, раздел В, решение 45/102).

### **С. Обзор программы: более широкие показатели оценки прогресса**

11. Комиссия рассматривала пункт 3(c) своей повестки дня на своих 2-м и 6-м заседаниях 4 и 7 марта 2014 года. На своем 2-м заседании 4 марта Комиссия имела в своем распоряжении записку Генерального секретаря, препровождающую доклад группы друзей Председателя по более широким показателям оценки прогресса (E/CN.3/2014/4).

12. На 2-м заседании 4 марта вступительное заявление сделал представитель Франции.

13. На том же заседании с заявлениями выступили представители Германии, Нидерландов, Японии, Камеруна, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Китая, Объединенной Республики Танзания, Омана, Италии и Бразилии, а также наблюдатели от Мальдивских Островов, Эфиопии, Индии, Швейцарии, Польши, Южной Африки, Канады, Филиппин, Боливарианской Республики Венесуэла, Индонезии, Республики Корея, Египта, Бангладеш, Туркменистана, Многонационального Государства Боливия, Австралии, Эквадора, Ганы, Багамских Островов и Туниса.

14. С заявлениями также выступили наблюдатели от Европейской экономической комиссии, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (от имени Комитета по координации статистической деятельности), Организации экономического сотрудничества и развития, Европейской комиссии (Евростат), Всемирного банка и Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ).

15. Представитель Франции выступил с дополнительным заявлением, после чего Комиссия заслушала заключительные замечания исполняющего обязанности директора Статистического отдела Организации Объединенных Наций.

#### **Решение, принятое Комиссией**

16. На своем 6-м заседании 7 марта Комиссия имела в своем распоряжении проект решения, представленный Докладчиком для принятия Комиссией по

пункту 3(с) ее повестки дня. Комиссия приняла этот проект решения с поправками, внесенными в ходе обсуждения (см. главу I, раздел В, решение [45/103](#)).

#### **D. Национальные счета**

17. Комиссия рассматривала пункт 3(d) своей повестки дня на своих 2, 3 и 6-м заседаниях 4, 5 и 7 марта 2014 года. На своем 2-м заседании Комиссия имела в своем распоряжении записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Межсекретариатской рабочей группы по национальным счетам ([E/CN.3/2014/5](#)).

18. На 2-м заседании 4 марта вступительное заявление сделал представитель Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР).

19. На том же заседании с заявлениями выступили представители Соединенных Штатов Америки, Кубы, Камеруна, Монголии, Японии, Новой Зеландии, Китая, Италии, Бразилии, Чешской Республики и Барбадоса, а также наблюдатели от Израиля, Кувейта, Марокко, Индии, Ямайки и Замбии.

20. На 3-м заседании 5 марта с заявлениями выступили наблюдатели от Малайзии, Йемена, Бангладеш, Уганды, Австралии, Финляндии, Республики Корея, Тонга, Филиппин, Франции, Таджикистана, Исламской Республики Иран, Индонезии, Сенегала, Канады, Гамбии и Саудовской Аравии.

21. С заявлениями также выступили наблюдатели от Европейского союза (от имени Комитета по координации статистической деятельности), Европейской экономической комиссии и Совета сотрудничества арабских государств Залива.

22. Также на этом же заседании с дополнительным заявлением выступил наблюдатель от ОЭСР, после чего начальник Сектора экономической статистики Статистического отдела Организации Объединенных Наций высказал заключительные замечания.

#### **Решение, принятое Комиссией**

23. На своем 6-м заседании 7 марта Комиссия имела в своем распоряжении проект решения, представленный Докладчиком для принятия Комиссией по пункту 3(d) ее повестки дня. Комиссия приняла этот проект решения (см. главу I, раздел В, решение [45/104](#)).

#### **E. Эколого-экономический учет**

24. Комиссия рассматривала пункт 3(е) своей повестки дня на своих 3-м и 6-м заседаниях 5 и 7 марта 2014 года. На своем 3-м заседании 5 марта Комиссия имела в своем распоряжении записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Комитета экспертов по эколого-экономическому учету ([E/CN.3/2014/6](#)).

25. На 3-м заседании вступительное заявление сделал представитель Австралии.

26. На том же заседании с заявлениями выступили представители Нидерландов, Швеции, Чешской Республики, Российской Федерации, Соединенных

Штатов Америки, Монголии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Барбадоса, Германии, Китая, Бразилии, Объединенной Республики Танзания, Кубы и Италии, а также наблюдатели от Самоа, Дании, Сенегала, Польши, Марокко, Южной Африки, Исламской Республики Иран, Швейцарии, Норвегии, Беларуси, Бангладеш, Саудовской Аравии, Филиппин и Многонационального Государства Боливия.

27. С заявлениями также выступили наблюдатели от Европейской комиссии (Евростат), Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Программы развития Организации Объединенных Наций и Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна.

28. На этом же заседании с дополнительным заявлением выступил представитель Австралии, после чего начальник Сектора экономической статистики Статистического отдела Организации Объединенных Наций высказал заключительные замечания.

#### **Решение, принятое Комиссией**

29. На своем 6-м заседании 7 марта Комиссия имела в своем распоряжении проект решения, представленный Докладчиком для принятия Комиссией по пункту 3(е) ее повестки дня. Комиссия приняла этот проект решения с поправками, внесенными в ходе обсуждения (см. главу I, раздел В, решение [45/105](#)).

## **Е. Статистика международной торговли и экономической глобализации**

30. Комиссия рассматривала пункт 3(f) своей повестки дня на своих 3-м и 6-м заседаниях 5 и 7 марта 2014 года. На своем 3-м заседании Комиссия имела в своем распоряжении записку Генерального секретаря, препровождающую доклад группы друзей Председателя о статистическом измерении международной торговли и экономической глобализации ([E/CN.3/2014/7](#)), и заслушала вступительное заявление представителя Канады.

31. На 3-м заседании 5 марта с заявлениями выступили представители Японии, Монголии, Соединенных Штатов Америки, Доминиканской Республики, Китая и Швеции, а также наблюдатели от Бангладеш, Испании, Турции, Египта, Тимора-Лешти, Индонезии, Австралии, Исламской Республики Иран, Таджикистана, Малайзии, Тонга, Мексики, Израиля, Кабо-Верде и Вьетнама.

32. Также на 3-м заседании с заявлениями выступили наблюдатели от Всемирной торговой организации, Европейской экономической комиссии и Европейской комиссии (Евростат).

33. На этом же заседании с дополнительным заявлением выступил представитель Канады, после чего начальник Сектора экономической статистики Статистического отдела Организации Объединенных Наций высказал заключительные замечания.

#### **Решение, принятое Комиссией**

34. На своем 6-м заседании 7 марта Комиссия имела в своем распоряжении проект решения, представленный Докладчиком для принятия Комиссией по пункту 3(f) ее повестки дня. Комиссия приняла этот проект решения с поправками, внесенными в ходе обсуждения (см. главу I, раздел В, решение [45/106](#)).

### **Г. Информационно-коммуникационные технологии в интересах развития**

35. Комиссия рассматривала пункт 3(g) своей повестки дня на своих 3, 4-м и 6-м заседаниях 5 и 7 марта 2014 года. На своем 3-м заседании Комиссия имела в своем распоряжении записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Партнерства для статистического измерения информационно-коммуникационных технологий в интересах развития ([E/CN.3/2014/8](#)), и заслушала вступительное заявление наблюдателя от Международного союза электросвязи.

36. На 4-м заседании 5 марта с заявлениями выступили представители Объединенной Республики Танзания, Доминиканской Республики, Российской Федерации, Швеции и Италии, а также наблюдатели от Филиппин, Азербайджана, Вануату, Индонезии, Уругвая, Исламской Республики Иран, Турции, Боливарианской Республики Венесуэла, Финляндии, Мексики, Мальдивских Островов, Малайзии и Чили.

37. На том же заседании с заявлениями выступили представители Экономической и социальной комиссии для Западной Азии и Карибского сообщества.

38. Также на 4-м заседании с дополнительным заявлением выступил наблюдатель от МСЭ, после чего начальник Сектора окружающей среды и энергетики Статистического отдела Организации Объединенных Наций высказал заключительные замечания.

#### **Решение, принятое Комиссией**

39. На своем 6-м заседании 7 марта Комиссия имела в своем распоряжении проект решения, представленный Докладчиком для принятия Комиссией по пункту 3(g) ее повестки дня, и приняла этот проект решения (см. главу I, раздел В, решение [45/107](#)).

### **Н. Программа международных сопоставлений**

40. Комиссия рассматривала пункт 3(h) своей повестки дня на своих 4-м и 6-м заседаниях 5 и 7 марта 2014 года. На своем 4-м заседании Комиссия имела в своем распоряжении записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Всемирного банка о Программе международных сопоставлений ([E/CN.3/2014/9](#)).

41. На 4-м заседании 5 марта вступительное заявление сделал наблюдатель от Всемирного банка.

42. На том же заседании с заявлениями выступили представители Барбадоса, Анголы, Российской Федерации, Китая и Бразилии, а также наблюдатели от



Индии, Египта, Йемена, Вануату, Австрии, Саудовской Аравии, Лаосской Народно-Демократической Республики, Южной Африки, Исламской Республики Иран, Суринама, Туниса, Чили, Марокко, Багамских Островов, Мальдивских Островов и Мадагаскара.

43. С заявлениями также выступили наблюдатели от Европейской комиссии (Евростат), Межгосударственного статистического комитета Содружества Независимых Государств, Центра по экономическим и статистическим наблюдениям стран Африки к югу от Сахары и Африканского банка развития.

44. Также на этом же заседании с дополнительным заявлением выступил наблюдатель от Всемирного банка, после чего с заключительными замечаниями выступил начальник Сектора окружающей среды и энергетики Статистического отдела Организации Объединенных Наций.

#### **Решение, принятое Комиссией**

45. На своем 6-м заседании 7 марта Комиссия имела в своем распоряжении проект решения, представленный Докладчиком для принятия Комиссией по пункту 3(h) ее повестки дня. Комиссия приняла этот проект решения с поправками, внесенными в ходе обсуждения (см. главу I, раздел В, решение [45/108](#)).

### **I. Статистика инвалидности**

46. Комиссия рассматривала пункт 3(i) своей повестки дня на своих 4-м и 6-м заседаниях 5 и 7 марта 2014 года. На своем 4-м заседании Комиссия имела в своем распоряжении записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Вашингтонской группы по статистике инвалидности ([E/CN.3/2014/10](#) и Согг.1).

47. На 4-м заседании 5 марта вступительное заявление сделал представитель Соединенных Штатов Америки.

48. На том же заседании с заявлениями выступили представители Нидерландов, Монголии, Доминиканской Республики, Японии, Венгрии, Швеции, Бразилии, Италии и Объединенной Республики Танзания, а также наблюдатели от Турции, Египта, Ганы (от имени Африканского союза), Суринама, Йемена, Самоа, Индонезии, Польши, Туниса, Таджикистана, Мальдивских Островов, Перу, Филиппин, Гаити и Саудовской Аравии.

49. С заявлениями также выступили представители Всемирной организации здравоохранения, Всемирного банка, Европейской комиссии (Евростат) и ЮНИСЕФ.

50. Также на этом же заседании с дополнительным заявлением выступил представитель Соединенных Штатов Америки, после чего начальник Сектора демографической и социальной статистики Статистического отдела Организации Объединенных Наций высказал заключительные замечания.

#### **Решение, принятое Комиссией**

51. На своем 6-м заседании 7 марта Комиссия имела в своем распоряжении проект решения, представленный Докладчиком для принятия Комиссией по

пункту 3(i) ее повестки дня. Комиссия приняла этот проект решения с поправками, внесенными в ходе обсуждения (см. главу I, раздел В, решение [45/109](#)).

## **Ж. «Большие данные» и модернизация статистических систем**

52. Комиссия рассматривала пункт 3(j) своей повестки дня на своих 4, 5-м и 6-м заседаниях 5, 6 и 7 марта 2014 года. На своем 4-м заседании Комиссия имела в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о «больших данных» и модернизации статистических систем ([E/CN.3/2014/11](#)) и заслушала вступительное заявление начальника Сектора статистики торговли Департамента по экономическим и социальным вопросам.

53. На 5-м заседании 6 марта с заявлениями выступили представители Нидерландов, Италии, Венгрии, Объединенной Республики Танзания, Камеруна, Соединенных Штатов Америки, Бразилии, Китая, Швеции, Японии и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, а также наблюдатели от Норвегии, Ирландии, Финляндии, Суринама, Филиппин, Колумбии, Мексики, Польши, Бангладеш, Катара, Марокко, Турции, Индонезии, Исламской Республики Иран, Вьетнама, Пакистана, Дании, Южной Африки, Израиля, Австрии, Тимора-Лешти и Уганды.

54. С заявлениями выступили также наблюдатели от Европейской комиссии (Евростат) и Международного статистического института.

55. Также на 5-м заседании руководитель Сектора статистики торговли Департамента по экономическим и социальным вопросам высказал заключительные замечания, а наблюдатели от Европейской комиссии и Южной Африки сделали дополнительные заявления.

### **Решение, принятое Комиссией**

56. На своем 6-м заседании 7 марта Комиссия имела в своем распоряжении проект решения, представленный Докладчиком для принятия Комиссией по пункту 3(j) ее повестки дня. Комиссия приняла этот проект решения (см. главу I, раздел В, решение [45/110](#)).

## **К. Публикации Статистического отдела Организации Объединенных Наций**

57. Комиссия рассматривала пункт 3(k) своей повестки дня на своих 5-м и 6-м заседаниях 6 и 7 марта 2014 года. На своем 5-м заседании Комиссия имела в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о публикациях Статистического отдела Организации Объединенных Наций ([E/CN.3/2014/12](#)) и заслушала вступительное заявление исполняющего обязанности директора Статистического отдела Организации Объединенных Наций.

58. На том же заседании с заявлениями выступили представитель Японии и наблюдатели от Иордании, Йемена, Финляндии, Турции, Бангладеш и Франции.

59. Также на 5-м заседании исполняющий обязанности директора Статистического отдела Организации Объединенных Наций высказал заключительные замечания.

#### **Решение, принятое Комиссией**

60. На своем 6-м заседании 7 марта Комиссия имела в своем распоряжении проект решения, представленный Докладчиком для принятия Комиссией по пункту 3(k) ее повестки дня. Комиссия приняла этот проект решения (см. главу I, раздел В, решение [45/111](#)).

### **L. Координация статистической деятельности в системе Организации Объединенных Наций**

61. Комиссия рассматривала пункт 3(l) своей повестки дня на своих 5-м и 6-м заседаниях 6 и 7 марта 2014 года. На своем 5-м заседании Комиссия имела в своем распоряжении записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Группы друзей Председателя о координации статистической деятельности в системе Организации Объединенных Наций ([E/CN.3/2014/13](#)), и заслушала вступительное заявление представителя Мексики.

62. На 5-м заседании 6 марта с заявлениями выступили наблюдатели от Бангладеш, Мозамбика и Саудовской Аравии.

63. Представитель Мексики выступил с дополнительным заявлением, после чего исполняющий обязанности директора Статистического отдела Организации Объединенных Наций высказал заключительные замечания.

#### **Решение, принятое Комиссией**

64. На своем 6-м заседании 7 марта Комиссия имела в своем распоряжении проект решения, представленный Докладчиком для принятия Комиссией по пункту 3(l) ее повестки дня. Комиссия приняла этот проект решения (см. главу I, раздел В, решение [45/112](#)).

### **M. Всемирный день статистики**

65. Комиссия рассматривала пункт 3(m) своей повестки дня на своих 5-м и 6-м заседаниях 6 и 7 марта 2014 года. На своем 5-м заседании Комиссия имела в своем распоряжении доклад Генерального секретаря, содержащий предложение по организации проведения Всемирного дня статистики в 2015 году и соответствующие рекомендации по итогам глобальных консультаций, проведенных в конце 2013 года ([E/CN.3/2014/14](#)).

66. На 5-м заседании 6 марта вступительное заявление сделал представитель Статистического отдела Организации Объединенных Наций.

67. На том же заседании с заявлениями выступили представители Бразилии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Российской Федерации, Доминиканской Республики, Китая, Японии и Италии, а также наблюдатели от Турции, Туркменистана, Египта, Бангладеш, Филиппин, Багамских Островов, Уганды, Эфиопии, Суринама и Канады.

68. С заявлением также выступил наблюдатель от Международного статистического института, после чего представитель Статистического отдела Организации Объединенных Наций высказал заключительные замечания.

**Решение, принятое Комиссией**

69. На своем 6-м заседании 7 марта Комиссия имела в своем распоряжении проект решения, представленный Докладчиком для принятия Комиссией по пункту 3(m) ее повестки дня. Комиссия приняла этот проект решения (см. главу I, раздел В, решение [45/113](#)).

**Н. Развитие статистики в регионах**

70. Комиссия рассматривала пункт 3(n) своей повестки дня на своих 5-м и 6-м заседаниях 6 и 7 марта 2014 года. На своем 5-м заседании Комиссия имела в своем распоряжении записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) ([E/CN.3/2014/15](#)), и заслушала вступительное заявление наблюдателя от ЭСКАТО.

71. На 5-м заседании 6 марта с заявлениями выступили представители Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Японии, Российской Федерации, Китая и Монголии, а также наблюдатели от Папуа — Новой Гвинеи — Новой Гвинеи (от имени тихоокеанских островных государств), Бангладеш, Филиппин, Нигерии (от имени Африканского союза), Бутана, Исламской Республики Иран, Турции и Мальдивских Островов.

72. После дополнительного заявления наблюдателя от ЭСКАТО исполняющий обязанности директора Статистического отдела Организации Объединенных Наций высказал заключительные замечания.

**Решение, принятое Комиссией**

73. На своем 6-м заседании 7 марта Комиссия имела в своем распоряжении проект решения, представленный Докладчиком для принятия Комиссией по пункту 3(n) ее повестки дня. Комиссия приняла этот проект решения (см. главу I, раздел В, решение [45/114](#)).

## Глава III

### Вопросы для информации

1. Комиссия рассматривала пункт 4 (подпункты (a)–(r)) своей повестки дня на своих 5-м и 6-м заседаниях 6 и 7 марта 2014 года.
2. На 5-м заседании с заявлениями выступили представители Японии, Доминиканской Республики, Камеруна и Кубы, а также наблюдатель от Бангладеш.
3. Заявление сделал также наблюдатель от Международной организации труда.

#### A. Демографическая статистика

##### Решение, принятое Комиссией

4. Комиссия рассматривала пункт 4(a) своей повестки дня на своих 5-м и 6-м заседаниях 6 и 7 марта 2014 года. Она имела в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о демографической статистике ([E/CN.3/2014/16](#)).
5. На своем 6-м заседании 7 марта Комиссия приняла к сведению доклад Генерального секретаря о демографической статистике ([E/CN.3/2014/16](#)) (см. главу I, раздел В, решение [45/116](#)).

#### B. Статистика населенных пунктов

##### Решение, принятое Комиссией

6. Комиссия рассматривала пункт 4(b) своей повестки дня на своих 5-м и 6-м заседаниях 6 и 7 марта 2014 года. Она имела в своем распоряжении записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам о статистике населенных пунктов ([E/CN.3/2014/17](#)).
7. На своем 6-м заседании 7 марта Комиссия приняла к сведению записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам о статистике населенных пунктов ([E/CN.3/2014/17](#)) (см. главу I, раздел В, решение [45/116](#)).

#### C. Гендерная статистика

##### Решение, принятое Комиссией

8. Комиссия рассматривала пункт 4(c) своей повестки дня на своих 5-м и 6-м заседаниях 6 и 7 марта 2014 года. Она имела в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о гендерной статистике ([E/CN.3/2014/18](#)).
9. На своем 6-м заседании 7 марта Комиссия приняла к сведению доклад Генерального секретаря о гендерной статистике ([E/CN.3/2014/18](#)) (см. главу I, раздел В, решение [45/116](#)).

## **D. Статистика наркотиков и наркомании**

### **Решение, принятое Комиссией**

10. Комиссия рассматривала пункт 4(d) своей повестки дня на своих 5-м и 6-м заседаниях 6 и 7 марта 2014 года. Она имела в своем распоряжении записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности о статистике наркотиков (E/CN.3/2014/19 и Согг.1).

11. На своем 6-м заседании 7 марта Комиссия приняла к сведению записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности о статистике наркотиков (E/CN.3/2014/19 и Согг.1) (см. главу I, раздел В, решение 45/116).

## **E. Статистика международной миграции**

### **Решение, принятое Комиссией**

12. Комиссия рассматривала пункт 4(e) своей повестки дня на своих 5-м и 6-м заседаниях 6 и 7 марта 2014 года. Она имела в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о статистике миграции (E/CN.3/2014/20).

13. На своем 6-м заседании 7 марта Комиссия приняла к сведению доклад Генерального секретаря о статистике миграции (E/CN.3/2014/20) (см. главу I, раздел В, решение 45/116).

## **F. Статистика культуры**

### **Решение, принятое Комиссией**

14. Комиссия рассматривала пункт 4(f) своей повестки дня на своих 5-м и 6-м заседаниях 6 и 7 марта 2014 года. Она имела в своем распоряжении записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры об отдельных мероприятиях его программы по статистике культуры (E/CN.3/2014/21).

15. На своем 6-м заседании 7 марта Комиссия приняла к сведению записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры об отдельных мероприятиях его программы по статистике культуры (E/CN.3/2014/21) (см. главу I, раздел В, решение 45/116).

## **G. Статистика сельского хозяйства и сельских районов**

### **Решение, принятое Комиссией**

16. Комиссия рассматривала пункт 4(g) своей повестки дня на своих 5-м и 6-м заседаниях 6 и 7 марта 2014 года. Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Глобального руководящего комитета о прогрессе, достиг-

нумом в осуществлении Глобальной стратегии совершенствования сельскохозяйственной и сельской статистики (E/CN.3/2014/22).

17. На своем 6-м заседании 7 марта Комиссия приняла к сведению записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Глобального руководящего комитета о прогрессе, достигнутом в осуществлении Глобальной стратегии совершенствования сельскохозяйственной и сельской статистики (E/CN.3/2014/22) (см. главу I, раздел В, решение 45/116).

## **Н. Статистика энергетики**

### **Решение, принятое Комиссией**

18. Комиссия рассматривала пункт 4(h) своей повестки дня на своих 5-м и 6-м заседаниях 6 и 7 марта 2014 года. Она имела в своем распоряжении записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Ословской группы по статистике энергетики (E/CN.3/2014/23).

19. На своем 6-м заседании 7 марта Комиссия приняла к сведению записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Ословской группы по статистике энергетики (E/CN.3/2014/23) (см. главу I, раздел В, решение 45/116).

## **I. Статистика международной торговли услугами**

### **Решение, принятое Комиссией**

20. Комиссия рассматривала пункт 4(i) своей повестки дня на своих 5-м и 6-м заседаниях 6 и 7 марта 2014 года. Она имела в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о статистике международной торговли услугами (E/CN.3/2014/24).

21. На своем 6-м заседании 7 марта Комиссия приняла к сведению доклад Генерального секретаря о статистике международной торговли услугами (E/CN.3/2014/24) (см. главу I, раздел В, решение 45/116).

## **J. Статистика туризма**

### **Решение, принятое Комиссией**

22. Комиссия рассматривала пункт 4(j) своей повестки дня на своих 5-м и 6-м заседаниях 6 и 7 марта 2014 года. Она имела в своем распоряжении записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Всемирной туристской организации по статистике туризма (E/CN.3/2014/25).

23. На своем 6-м заседании 7 марта Комиссия приняла к сведению записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Всемирной туристской организации по статистике туризма (E/CN.3/2014/25) (см. главу I, раздел В, решение 45/116).

## **К. Статистика цен**

### **Решение, принятое Комиссией**

24. Комиссия рассматривала пункт 4(k) своей повестки дня на своих 5-м и 6-м заседаниях 6 и 7 марта 2014 года. Она имела в своем распоряжении записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Оттавской группы по индексам цен ([E/CN.3/2014/26](#)).

25. На своем 6-м заседании 7 марта Комиссия приняла к сведению записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Оттавской группы по индексам цен ([E/CN.3/2014/26](#)) (см. главу I, раздел В, решение [45/116](#)).

## **Л. Краткосрочные экономические показатели**

### **Решение, принятое Комиссией**

26. Комиссия рассматривала пункт 4(l) своей повестки дня на своих 5-м и 6-м заседаниях 6 и 7 марта 2014 года. Она имела в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о краткосрочных экономических показателях ([E/CN.3/2014/27](#)).

27. На своем 6-м заседании 7 марта Комиссия приняла к сведению доклад Генерального секретаря о краткосрочных экономических показателях ([E/CN.3/2014/27](#)) (см. главу I, раздел В, решение [45/116](#)).

## **М. Статистика окружающей среды**

### **Решение, принятое Комиссией**

28. Комиссия рассматривала пункт 4(m) своей повестки дня на своих 5-м и 6-м заседаниях 6 и 7 марта 2014 года. Она имела в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о статистике окружающей среды ([E/CN.3/2014/28](#)).

29. На своем 6-м заседании 7 марта Комиссия приняла к сведению доклад Генерального секретаря о статистике окружающей среды ([E/CN.3/2014/28](#)) (см. главу I, раздел В, решение [45/116](#)).

## **Н. Показатели развития**

### **Решение, принятое Комиссией**

30. Комиссия рассматривала пункт 4(n) своей повестки дня на своих 5-м и 6-м заседаниях 6 и 7 марта 2014 года. Она имела в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о показателях, используемых для контроля за достижением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия ([E/CN.3/2014/29](#)).

31. На своем 6-м заседании 7 марта Комиссия приняла к сведению доклад Генерального секретаря о показателях, используемых для контроля за достижением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия ([E/CN.3/2014/29](#)) (см. главу I, раздел В, решение [45/116](#)).



## **О. Нарращивание статистического потенциала**

### **Решение, принятое Комиссией**

32. Комиссия рассматривала пункт 4(о) своей повестки дня на своих 5-м и 6-м заседаниях 6 и 7 марта 2014 года. Она имела в своем распоряжении записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Всемирного банка и Партнерства в области статистики в целях развития в XXI веке о развитии статистики ([E/CN.3/2014/30](#)).

33. На своем 6-м заседании 7 марта Комиссия приняла к сведению записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Всемирного банка и Партнерства в области статистики в целях развития в XXI веке о развитии статистики ([E/CN.3/2014/30](#)) (см. главу I, раздел В, решение [45/116](#)).

## **Р. Интеграция статистической и геопространственной информации**

### **Решение, принятое Комиссией**

34. Комиссия рассматривала пункт 4(р) своей повестки дня на своих 5-м и 6-м заседаниях 6 и 7 марта 2014 года. Она имела в своем распоряжении записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Группы экспертов по интеграции статистической и геопространственной информации ([E/CN.3/2014/31](#) и Согг.1).

35. На своем 6-м заседании 7 марта Комиссия приняла к сведению записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Группы экспертов по интеграции статистической и геопространственной информации ([E/CN.3/2014/31](#) и Согг.1) (см. главу I, раздел В, решение [45/116](#)).

## **Q. Координация и согласование статистических программ**

### **Решение, принятое Комиссией**

36. Комиссия рассматривала пункт 4(q) своей повестки дня на своих 5-м и 6-м заседаниях 6 и 7 марта 2014 года. Она имела в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о работе Комитета по координации статистической деятельности ([E/CN.3/2014/32](#)).

37. На своем 6-м заседании 7 марта Комиссия приняла к сведению доклад Генерального секретаря о работе Комитета по координации статистической деятельности ([E/CN.3/2014/32](#)) (см. главу I, раздел В, решение [45/116](#)).

## **Р. Деятельность по выполнению программных решений Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета**

### **Решение, принятое Комиссией**

38. Комиссия рассматривала пункт 4(г) своей повестки дня на своих 5-м и 6-м заседаниях 6 и 7 марта 2014 года. Она имела в своем распоряжении записку Генерального секретаря о программных решениях Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета, имеющих непосредственное отношение к работе Статистической комиссии ([E/CN.3/2014/33](#)).

39. На своем 6-м заседании 7 марта Комиссия приняла к сведению записку Генерального секретаря о программных решениях Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета, имеющих непосредственное отношение к работе Статистической комиссии ([E/CN.3/2014/33](#)) (см. главу I, раздел В, решение [45/116](#)).

## Глава IV

### Вопросы программы (Статистический отдел Организации Объединенных Наций)

1. Комиссия рассматривала пункт 5 своей повестки дня на своем 6-м заседании 7 марта 2014 года и в этой связи заслушала устное сообщение исполняющего обязанности директора Статистического отдела Организации Объединенных Наций.

2. С заявлениями выступили наблюдатели от Канады, Бангладеш и Южной Африки, после чего исполняющий обязанности директора Статистического отдела Организации Объединенных Наций высказал заключительные замечания.

#### Решение, принятое Комиссией

3. Также на 6-м заседании 7 марта Комиссия приняла к сведению устный доклад о текущей деятельности, планах и приоритетах Статистического отдела Организации Объединенных Наций, представленный исполняющим обязанности Директора Статистического отдела. В частности, Комиссия приняла к сведению предлагаемые стратегические рамки на период 2016–2017 годов, изложенные в распространенном неофициальном справочном документе (см. главу I, раздел В, решение [45/115](#)).

## Глава V

### Предварительная повестка дня и сроки проведения сорок шестой сессии Комиссии

1. Комиссия рассматривала пункт 6 своей повестки дня на своем 6-м заседании 7 марта 2014 года. Она имела в своем распоряжении следующие документы, которые были внесены на рассмотрение представителем Сектора статистических служб Статистического отдела Организации Объединенных Наций:

а) предварительная повестка дня и документация сорок шестой сессии Комиссии (E/CN.3/2014/L.2);

б) записка Генерального секретаря о проекте многолетней программы работы Статистической комиссии, 2014–2017 годы (E/CN.3/2014/34).

2. На том же заседании с заявлениями выступили представители Камеруна, Анголы, Бразилии и Японии, а также наблюдатели от Норвегии, Кабо-Верде, Испании, Бангладеш, Ливана, Суринама (от имени Карибского сообщества), Южной Африки, Мексики, Франции, Канады, Йемена, Люксембурга, Тимора-Лешти, Эквадора, Азербайджана, Ганы и Швейцарии.

3. С заявлением выступил также наблюдатель от Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности.

4. Исполняющий обязанности директора Статистического отдела Организации Объединенных Наций Департамента по экономическим и социальным вопросам высказал заключительные замечания.

#### Решение, принятое Комиссией

5. Также на своем 6-м заседании 7 марта Комиссия утвердила проект предварительной повестки дня своей сорок шестой сессии (E/CN.3/2014/L.2) и поручила президиуму доработать ее и подготовить окончательный вариант. Комиссия также постановила представить ее Экономическому и Социальному Совету для утверждения (см. главу I, раздел A).

6. На том же заседании Комиссия постановила рекомендовать Экономическому и Социальному Совету провести ее сорок пятую сессию 3–6 марта 2015 года (см. главу I, раздел A).

7. Также на своем 6-м заседании Комиссия утвердила проект своей многолетней программы работы на 2014–2017 годы (E/CN.3/2014/34).

## Глава VI

### Доклад Комиссии о работе ее сорок пятой сессии

1. Комиссия рассматривала пункт 7 своей повестки дня на своем 6-м заседании 7 марта 2014 года.
2. Докладчик внес на рассмотрение проект доклада Комиссии о работе ее сорок пятой сессии (E/CN.3/2014/L.3) и неофициальный документ, содержащий проекты решений.
3. На том же заседании с заявлениями по тексту неофициального документа выступили представители Объединенной Республики Танзания, Нидерландов, Италии, Барбадоса, Российской Федерации, Соединенных Штатов Америки, Китая, Японии, Бразилии и Доминиканской Республики, а также наблюдатели от Суринама, Швейцарии, Бангладеш, Кувейта, Индии, Сенегала, Испании, Багамских Островов, Ирландии, Новой Зеландии, Финляндии, Пакистана, Эквадора, Канады, Колумбии, Многонационального Государства Боливия, Египта, Турции, Самоа, Филиппин и Бутана.
4. С заявлениями выступили также наблюдатели от Европейской комиссии (Евростат) и Европейской экономической комиссии.

#### Решение, принятое Комиссией

5. На своем 6-м заседании 7 марта Комиссия приняла проект доклада о работе ее сорок пятой сессии, включая содержащиеся в нем проекты решений, с внесенными в него устными изменениями и поручила Докладчику доработать его и подготовить окончательный вариант. После принятия проекта доклада с заявлением выступил Председатель.

## Глава VII

### Организация работы сессии

#### А. Открытие и продолжительность сессии

1. Сорок пятая сессия Статистической комиссии проходила 4–7 марта 2014 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. Комиссия провела шесть заседаний (с 1-го по 6-е).

#### В. Участники

2. В работе сессии участвовали представители 24 государств — членов, наблюдатели от других государств — членов Организации Объединенных Наций и государств, не являющихся членами Организации, а также представители организаций системы Организации Объединенных Наций и наблюдатели от межправительственных, неправительственных и других организаций. Список участников содержится в документе [E/CN.3/2014/INF/1](#).

#### С. Выборы должностных лиц

3. На своем 1-м заседании 4 марта 2014 года Комиссия избрала путем аккламации следующих должностных лиц:

*Председатель:*

Джил Матесон (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)

*Заместители Председателя:*

Цзяньтан Ма (Китай)

Пабло Тактук (Доминиканская Республика)

Габриэлла Вукович (Венгрия)

*Докладчик:*

Джозеф Теду (Камерун)

#### Д. Повестка дня и организация работы

4. Также на своем 1-м заседании 4 марта 2014 года Комиссия утвердила предварительную повестку дня, содержащуюся в документе [E/CN.3/2014/1](#). Повестка дня включала следующие пункты:

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
3. Пункты для обсуждения и принятия решения:
  - а) осуществление основополагающих принципов официальной статистики;

- b) методы работы Статистической комиссии;
  - c) обзор программы: более широкие показатели оценки прогресса;
  - d) национальные счета;
  - e) эколого-экономический учет;
  - f) статистика международной торговли и экономической глобализации;
  - g) информационно-коммуникационные технологии в интересах развития;
  - h) Программа международных сопоставлений;
  - i) статистика инвалидности;
  - j) «большие данные» и модернизация статистических систем;
  - k) публикации Статистического отдела Организации Объединенных Наций;
  - l) координация статистической деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций;
  - m) Всемирный день статистики;
  - n) развитие статистики в регионах.
4. Пункты для информации:
- a) демографическая статистика;
  - b) статистика населенных пунктов;
  - c) гендерная статистика;
  - d) статистика наркотиков и наркомании;
  - e) статистика международной миграции;
  - f) статистика культуры;
  - g) статистика сельского хозяйства и сельских районов;
  - h) статистика энергетики;
  - i) статистика международной торговли услугами;
  - j) статистика туризма;
  - k) статистика цен;
  - l) краткосрочные экономические показатели;
  - m) статистика окружающей среды;
  - n) показатели развития;
  - o) наращивание статистического потенциала;
  - p) интеграция статистической и геопространственной информации;

- q) координация и согласование статистических программ;
  - г) деятельность по выполнению программных решений Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета.
5. Вопросы программы (Статистический отдел Организации Объединенных Наций).
  6. Предварительная повестка дня и сроки проведения сорок шестой сессии Комиссии.
  7. Доклад Комиссии о работе ее сорок пятой сессии.
5. На том же заседании Комиссия утвердила организацию работы сессии ([E/CN.3/2014/L.1](#)).
6. Также на своем 1-м заседании Комиссия предложила принять участие в работе ее сорок пятой сессии в качестве наблюдателей следующим организациям: Арабскому учебному и исследовательскому институту статистики, Общему рынку Восточной и Южной Африки, Евразийской экономической комиссии, Центру по экономическим и статистическим наблюдениям стран Африки к югу от Сахары, Организации восточнокарибских государств и секретариату Тихоокеанского сообщества.

## **Е. Документация**

7. На своей сорок пятой сессии Статистическая комиссия пользовалась традиционными способами распространения документации и, при необходимости, услугами печати документов по требованию. Кроме того, сессия проводилась в соответствии с инициативой безбумажного документооборота. Большинство документов, находившихся на рассмотрении Комиссии, могло быть получено участниками в электронном виде через безбумажный портал. Распространение печатных экземпляров в зале заседаний также осуществлялось по требованию.
8. С документами сессии можно также ознакомиться на веб-сайте Статистического отдела Организации Объединенных Наций по адресу <http://unstats.un.org/unsd/statcom/sc2014.htm>.